



Bruxelles, 17.2.2014  
COM(2014) 93 final

2014/0050 (NLE)

Proposta di

## **DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea**

## RELAZIONE

L'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia, in appresso "l'accordo", è stato firmato a Bruxelles il 14 maggio 1973 ed è entrato in vigore il 1° luglio 1973.

La proposta allegata crea gli strumenti giuridici per la firma e l'applicazione provvisoria di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea (in appresso "il protocollo aggiuntivo").

Conformemente all'atto di adesione della Repubblica di Croazia, quest'ultima aderisce agli accordi internazionali, firmati o conclusi dall'Unione europea e dai suoi Stati membri, mediante un protocollo agli accordi stessi.

Il 24 settembre 2012<sup>1</sup> il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare negoziati con i paesi terzi interessati ai fini della conclusione dei protocolli pertinenti. I negoziati con la Norvegia si sono conclusi positivamente con la sigla del protocollo aggiuntivo.

La proposta di protocollo aggiuntivo include la Repubblica di Croazia tra le Parti contraenti dell'accordo e impegna l'UE a fornire una versione facente fede dell'accordo nella nuova lingua ufficiale dell'UE. Prevede inoltre concessioni commerciali supplementari per i prodotti ittici a favore della Norvegia, tenuto conto dell'adesione della Croazia allo Spazio economico europeo.

Il protocollo aggiuntivo è stato firmato a Bruxelles il (...).

Si invita il Consiglio ad adottare la decisione relativa alla conclusione del protocollo aggiuntivo previo consenso del Parlamento europeo.

---

<sup>1</sup> Decisione del Consiglio che autorizza l'apertura di negoziati per l'adeguamento degli accordi firmati o conclusi tra l'Unione europea, o l'Unione europea e i suoi Stati membri, e uno o più paesi terzi o organizzazioni internazionali, in vista dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea (doc. 13351/12 LIMITED del Consiglio).

Proposta di

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

**relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare, l'articolo 207, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a) e con l'articolo 218, paragrafo 8, secondo comma,

visto l'atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica di Croazia, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione europea<sup>2</sup>,

vista l'approvazione del Parlamento europeo<sup>3</sup>,

considerando quanto segue:

- (1) Il protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea è stato firmato il [xx.xx.201x] a nome dell'Unione europea e degli Stati membri, in conformità della decisione n. [...] del Consiglio<sup>4</sup>.
- (2) È opportuno approvare il protocollo aggiuntivo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

### *Articolo 1*

È approvato, a nome dell'Unione europea e degli Stati membri, il protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea.

---

<sup>2</sup> GU C [...] del [...], pag. [...].

<sup>3</sup> GU C [...] del [...], pag. [...].

<sup>4</sup> GU L [...] del [...], pag. [...].

*Articolo 2*

Il presidente del Consiglio designa la persona abilitata a depositare, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, gli strumenti di approvazione di cui all'articolo 4 del protocollo aggiuntivo.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio  
Il presidente*